



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

11 June 2007
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать восьмая сессия
14 мая — 1 июня 2007 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин: Вануату**

1. Комитет рассмотрел сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад Вануату (CEDAW/C/VUT/1–3) на своих 779-м и 780-м заседаниях, состоявшихся 18 мая 2007 года (CEDAW/C/SR.779 и 780). Составленный Комитетом список тем и вопросов содержится в документе CEDAW/C/VUT/Q/3, а ответы Вануату содержатся в документе CEDAW/C/VUT/Q/3/Add.1.

Введение

2. Комитет высоко оценивает ратификацию государством-участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин без каких-либо оговорок. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за составление его сводного первоначального, второго и третьего периодического доклада в соответствии с руководящими указаниями Комитета в отношении подготовки докладов, который, однако, был представлен со значительным опозданием. Кроме того, в докладе не приводятся в достаточном объеме статистические данные в разбивке по признаку пола. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за устное выступление, письменные ответы на перечень тем и вопросов, которые были поставлены предсессионной рабочей группой, и дополнительные уточнения в связи с вопросами, которые были заданы в устной форме членами Комитета.

3. Комитет высоко оценивает направление государством-участником делегации на высоком уровне во главе с министром юстиции и социального обеспечения и с включением в ее состав представителей различных государственных ведомств, имеющих опыт в решении широкого круга вопросов в областях, охватываемых Конвенцией. Комитет признателен за откровенный и конструктивный диалог, который состоялся между делегацией и членами Комитета.

4. Комитет поздравляет государство-участник в связи с присоединением 17 мая 2007 года к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.



5. Комитет с признательностью отмечает, что доклад был подготовлен с широким участием различных государственных органов и неправительственных организаций.

Позитивные аспекты

6. Комитет высоко оценивает достижение государством-участником гендерного паритета в начальных школах и одного из показателей цели 3 (добиться устранения гендерного разрыва среди учеников начальных школ) в рамках реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, что отвечает задачам статьи 10 Конвенции.

7. Комитет приветствует усилия государства-участника в деле организации программ микрофинансирования, прежде всего внедрения и расширения Плана развития потенциала женщин Вануату, который предназначен для малоимущих женщин, а также плана внедрения сберегательных вкладов в сельских районах.

8. Комитет высоко оценивает то внимание, которое уделяется государством-участником положению женщин-инвалидов в национальной политике по оказанию помощи инвалидам, и его поддержку Бивакоской рамочной программы действий на пороге тысячелетия по построению открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в рамках проведения в Азиатско-Тихоокеанском регионе Десятилетия инвалидов, 2003–2012 годы. Комитет высоко оценивает также создание государством-участником национального комитета по проблемам инвалидов.

Главные проблемные области и рекомендации

9. **Напоминая государству-участнику о его обязанности систематически и постоянно применять все положения Конвенции, Комитет исходит из того, что государство-участник должно уделять приоритетное внимание в период с настоящего момента до представления своего следующего периодического доклада устранению проблем и выполнению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Поэтому Комитет призывает государство-участник сфокусироваться в осуществлении своей деятельности на этих областях и представить информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в его следующем периодическом докладе. Комитет также призывает государство-участник распространить настоящие заключительные замечания и направить их во все министерства и парламент в целях обеспечения их осуществления в полном объеме.**

10. Комитет озабочен тем, что, несмотря на ратификацию Конвенции в 1995 году, ее нормы до сих пор не нашли полного отражения во внутреннем законодательстве. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что Конституция страны наделяет одинаковым статусом культурные и религиозные нормы, которые в некоторых случаях оказывают отрицательное воздействие на возможность осуществления женщинами их прав человека, ставя их на один уровень с правовыми нормами. Комитет далее обеспокоен тем, что принцип равенства женщин и мужчин и запрещение дискриминации не имеет верховенства над нормами обычного права, идущими вразрез с этим принципом. Комитет также обеспокоен тем, что ни в Конституции, ни в других актах внутреннего законодательства не содержится формулировка определения дис-

криминации в отношении женщин, как это понятие дано в статье 1 Конвенции, которая запрещает не только прямую, но и косвенную дискриминацию.

11. **Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно приступить к полному отражению норм Конвенции во внутренней правовой системе. Комитет также призывает государство-участник четко обозначить верховенство принципа равенства мужчин и женщин и запрещение дискриминации над нормами обычного права. Комитет призывает государство-участник включить во внутреннее законодательство определение дискриминации в отношении женщин, которое включало бы прямую и косвенную дискриминацию по смыслу статьи 1 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику провести среди работников судебных органов, юристов и сотрудников прокуратуры работу по их ознакомлению с положениями Конвенции и Факультативного протокола к ней.**

12. Отмечая усилия государства-участника, направленные на выявление и изменение дискриминационных норм законодательства, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что государство-участник не уделяет приоритетного внимания всеобъемлющему реформированию правовой сферы в целях изъятия положений, носящих дискриминационный характер по признаку пола, устранения пробелов в законодательстве и приведения законодательной базы страны в полное соответствие с положениями Конвенции. Комитет озабочен, в частности, задержкой в принятии законопроекта о защите семьи и пересмотре Закона о гражданстве.

13. **Комитет просит государство-участник завершить без задержки проводимую реформу в сфере законодательства, с тем чтобы изменить или изъять из него все дискриминационные нормы и привести его в соответствие с положениями Конвенции и общими рекомендациями Комитета. Комитет рекомендует государству-участнику установить конкретные сроки завершения таких реформ и, в частности, принятия законопроекта о защите семьи и пересмотра Закона о гражданстве, а также провести среди законодателей разъяснительную работу о необходимости достижения равенства женщин де-юре и де-факто.**

14. Комитет с озабоченностью отмечает, что если в Конвенции используется понятие «равенство», то в планах и программах государства-участника употребляются термины «равенство» и «равноправие», которые могут быть истолкованы как синонимы или взаимозаменяемые понятия.

15. **Комитет просит государство-участник принять к сведению, что термины «равноправие» и «равенство» не являются синонимами или взаимозаменяемыми понятиями и что Конвенция направлена на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и обеспечение де-юре и де-факто (формального и реального) равенства женщин и мужчин. Поэтому Комитет рекомендует государству-участнику развернуть диалог среди государственных учреждений, организаций гражданского общества и научного сообщества с целью уточнения толкования равенства по смыслу Конвенции.**

16. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин еще не придается важного значения как основе борьбы за ликвидацию всех форм дискриминации в

отношении женщин и достижение гендерного равенства с помощью надлежащих средств.

17. Комитет просит государство-участник добиваться реализации своих усилий в области достижения гендерного равенства и улучшения положения женщин на основе полного соблюдения всех положений Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику отразить сферу применения Конвенции в надлежащем законодательстве и во всех планах и стратегиях правительства во всех секторах и на всех уровнях.

18. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что Департамент по делам женщин не имеет институциональных полномочий, потенциала и ресурсов для эффективного содействия осуществлению Конвенции, координации усилий и применения стратегии достижения гендерного равенства во всех секторах и на всех уровнях правительства, включая отдаленные и сельские районы. Комитет озабочен отсутствием оценки эффективности принятых мер, в частности степени реализации Департаментом по делам женщин его плана действий на 2003–2006 годы.

19. Комитет рекомендует государству-участнику в срочном порядке укрепить национальный механизм, а именно Департамент по делам женщин, путем предоставления этому органу необходимых полномочий и достаточных людских и финансовых ресурсов, которые необходимы для координации усилий и эффективной работы, направленной на содействие достижению гендерного равенства и отражению стратегии расширения гендерного равенства во всех стратегических и программных документах во всех секторах и на всех уровнях правительства. Комитет также просит государство-участник укрепить механизм оценки эффективности принятых мер в целях обеспечения того, чтобы такие меры достигали поставленные цели и задачи.

20. С удовлетворением отмечая положения Конституции, предусматривающей в статье 5(1)(k) возможность применения временных специальных мер, Комитет озабочен тем, что государство-участник не имеет четкого представления о предназначении подобных мер, и ограниченностью сферы их применения.

21. Комитет рекомендует государству-участнику разработать конкретный план применения временных специальных мер в различных областях, прежде всего в сфере образования и в сфере участия женщин в политической и общественной жизни и в принятии решений, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета. Такой план должен содержать конкретные цели, в частности установление квот и сроков, для ускорения достижения женщинами реального равенства с мужчинами.

22. Комитет озабочен сохранением вредных культурных норм, практики и традиций, а также патриархальной ментальности и глубоко укоренившимися стереотипами в отношении роли, функций и назначения женщин и мужчин во всех сферах жизни. Комитет обеспокоен тем, что такие обычаи и практика закрепляют дискриминационное отношение к женщинам и отражают неравноправный и неравный статус женщин во многих областях, в том числе в сфере общественной жизни и принятия решений, а также в сфере брачных и семей-

ных отношений, и широким распространением насилия в отношении женщин и тем, что государство до сих пор не принимает последовательных и систематических мер по изменению или ликвидации стереотипов и негативных культурных ценностей и практики, а занимается решением проблем от случая к случаю.

23. Комитет просит государство-участник рассматривать свою конкретную культуру в качестве динамичного аспекта жизни и общественного устройства страны, который может претерпевать изменения. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать без промедления всеобъемлющую стратегию, включая законодательство, по изменению или ликвидации культурной практики и стереотипов, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин, в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Такие меры должны предусматривать проведение разъяснительной работы среди женщин и мужчин на всех уровнях общества, включая традиционных лидеров, и должны осуществляться в сотрудничестве с организациями гражданского общества и женскими организациями. Комитет рекомендует государству-участнику эффективно применять инновационные меры, направленные на молодежь и на взрослых, в рамках образовательной системы, с тем чтобы углублять понимание принципа равенства мужчин и женщин, и работать вместе со средствами массовой информации, с тем чтобы отображать женщин в позитивном ключе и избегать стереотипов. Комитет также просит государство-участник создать контрольные механизмы и регулярно оценивать прогресс в достижении поставленных целей в этом направлении.

24. Комитет выражает свою озабоченность по поводу широкого распространения насилия в отношении женщин и девочек, включая применение обусловленной культурными традициями практики, которая представляет собой насилие в отношении женщин или оправдывает такое насилие. Комитет выражает особую обеспокоенность по поводу применения в случаях изнасилования, вместо норм закона, методов наказания нарушителей, которые предусмотрены в обычном праве и которые могут заменять наказание или устанавливать более мягкое наказание.

25. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять приоритетное внимание борьбе с насилием в отношении женщин и принимать комплексные меры для пресечения всех форм насилия в отношении женщин и девочек в соответствии с его общей рекомендацией 19. Комитет просит государство-участник проводить широкую информационно-просветительскую кампанию с использованием средств массовой информации и образовательных программ в целях разъяснения того, что любое насилие в отношении женщин, включая бытовое насилие, представляет собой одну из форм дискриминации по смыслу Конвенции и потому неприемлемо. Комитет призывает государство-участник как можно скорее принять законодательство о запрещении всех форм насилия в отношении женщин, включая сексуальное надругательство и сексуальное домогательство, и установить уголовную ответственность за совершение актов насилия в отношении женщин и девочек. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы женщины и девочки, ставшие жертвами насилия, имели доступ к непосредственным и эффективным средствам правовой защиты и помощи и чтобы нарушители подвергались судебному преследованию и наказанию. Комитет просит государство-участник устра-

нить препятствия, с которыми сталкиваются женщины в получении доступа к правосудию, и рекомендует обеспечить предоставление правовой помощи всем жертвам насилия, особенно в сельских и отдаленных районах. Комитет рекомендует организовать профессиональную подготовку для сотрудников судебных органов и государственных учреждений, в частности для персонала правоохранительных органов, и для сотрудников служб здравоохранения в целях ознакомления таких сотрудников со всеми формами насилия в отношении женщин, с тем чтобы они могли оказывать надлежащую помощь пострадавшим.

26. Комитет озабочен низкой представленностью женщин на всех уровнях политической и общественной жизни, в частности в парламенте, в судебной системе, в дипломатической службе и на назначаемых должностях в различных директивных органах сферы образования и административного управления, в частности в Комиссии по делам учителей.

27. Комитет просит государство-участник расширить и осуществлять меры по увеличению числа женщин на выборных и назначаемых должностях, в том числе в судебных органах, с тем чтобы обеспечить соблюдение статей 7 и 8 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере использовать общую рекомендацию 23, касающуюся участия женщин в общественной жизни. Комитет призывает государство-участник применять временные специальные меры, предусмотренные в пункте 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендации 25, в целях ускорения обеспечения полного и одинакового участия женщин в общественной и политической жизни, прежде всего на высоких уровнях принятия решений. Комитет также рекомендует государству-участнику предпринять шаги по установлению для женщин на парламентских выборах обязательной квоты на уровне 30 процентов, как это рекомендовано Избирательной комиссией Вануату всем политическим партиям. Комитет далее рекомендует государству-участнику проводить учебные программы для женщин, которые занимают или будут занимать руководящие должности, для приобретения ими навыков руководства и ведения переговоров. Комитет далее предлагает развернуть информационно-просветительскую кампанию по разъяснению важности расширения участия женщин в принятии решений для всего общества.

28. Комитет озабочен тем, что Закон о гражданстве не отвечает положениям Конвенции. Комитет особенно озабочен тем, что мужчина, заключивший брак с женщиной, не имеющей гражданства Вануату, не имеет права на получение гражданства, в то время как женщина, заключившая брак с мужчиной, не имеющим гражданства Вануату, имеет такое право. Комитет также озабочен тем, что мужчины, подающие заявление на получение гражданства после 10 лет проживания в стране, могут включать свою жену и детей в это заявление, а женщины не могут.

29. Комитет просит государство-участник внести без промедления изменения в Закон о гражданстве и привести его в соответствие со статьей 9 Конвенции.

30. Отмечая достижение в начальных школах страны гендерного паритета и взяв государством-участником обязательство добиться к 2015 году обеспечения доступа всех детей к бесплатному и обязательному начальному образова-

нию на качественном уровне, а также с учетом сложного географического положения страны Комитет озабочен высоким уровнем неграмотности среди взрослых женщин, низкой посещаемостью девочками учебных заведений систем среднего и высшего образования, а также высоким процентом отсева девочек. Комитет также озабочен заметной разницей в качественном уровне образования и в доступе к образованию в городских и сельских/отдаленных районах, включая отсутствие для девочек достаточных возможностей учиться по программе продленного дня. Комитет также озабочен отсутствием реформ в учебных программах и низким числом женщин среди преподавателей, особенно в учебных заведениях систем среднего и высшего образования.

31. Комитет просит государство-участник повысить информированность населения о важности получения образования как одного из основных прав человека и как основы для расширения прав и возможностей девочек и женщин. Комитет рекомендует государству-участнику уделять более пристальное внимание выполнению своих обязательств по статье 10 Конвенции при осуществлении своего национального плана действий в области обеспечения образования для всех в целях предоставления всем девочкам равного доступа к образованию на всех уровнях и увеличения числа девочек, посещающих школу. Комитет рекомендует шире применять временные специальные меры, в том числе стимулы для родителей, особенно в сельских или отдаленных районах, и стипендии для учащихся-девочек. Комитет просит государство-участник провести всеобъемлющий пересмотр учебных программ и включить в учебные программы и методические пособия гендерный аспект с целью устранения структурных и культурных причин дискриминации в отношении женщин и внедрить для учителей курсы гендерного обучения. Комитет также рекомендует государству-участнику увеличить число женщин среди преподавателей, особенно в сельских или отдаленных районах, работающих в системе среднего образования и на руководящих должностях. Комитет также рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры по повышению уровня грамотности среди взрослого населения. Комитет предлагает государству-участнику работать в сотрудничестве с организациями гражданского общества и добиваться получения помощи со стороны международного сообщества в целях ускорения соблюдения всех положений статьи 10 Конвенции.

32. Комитет выражает озабоченность по поводу дискриминации женщин в сфере занятости, что отражается в разном уровне заработной платы и в разном профиле занятий. Комитет также выражает озабоченность по поводу неодинакового отношения к женщинам, работающим в государственном и частном секторах, особенно в отношении предоставления отпуска по беременности и родам. Комитет также озабочен тем, что в докладе государства-участника нет конкретной информации о статусе и содержании Закона о занятости и нет ясности в отношении того, предусматриваются ли в нем нормы, прямо запрещающие дискриминацию по признаку половой принадлежности и брачного состояния, нормы, устанавливающие равную оплату за равноценный труд, и нормы, запрещающие сексуальное домогательство на рабочем месте, и распространяется ли этот закон на работников как государственного, так и частного сектора. Отмечая увеличение числа участников Национального страхового фонда, Комитет выражает при этом озабоченность по поводу того, что многие

женщины имеют ограниченный доступ или вообще не имеют доступа к получению страховых выплат, которые выдаются этим фондом.

33. Комитет просит государство-участник обеспечить равные возможности для женщин на рынке труда в соответствии со статьей 11 Конвенции. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы правовые нормы распространялись как на государственный, так и на частный сектор, особенно в отношении предоставления женщинам отпуска по беременности и родам. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о законодательных нормах, и в том числе о сфере их применения, касающихся равной оплаты равноценного труда, и о нормах, запрещающих сексуальные домогательства на рабочем месте, включая механизмы рассмотрения жалоб, а также статистическую информацию о сфере их применения. Комитет рекомендует расширить доступ к Национальному страховому фонду, в том числе путем предоставления права на участие в нем дополнительным категориям работников, в частности домашней прислуге, работникам неформального сектора или поденным работникам и работникам, работающим не по найму.

34. Признавая сложности, обусловленные географическим положением страны, Комитет выражает при этом озабоченность по поводу состояния здоровья женщин, особенно женщин в сельских или отдаленных районах, которые испытывают трудности в получении доступного и надлежащего медицинского обслуживания и своевременной медицинской помощи. Комитет также озабочен высоким показателем подростковой беременности и тем, что существующие программы полового воспитания являются недостаточными и могут не уделять достаточного внимания всем аспектам профилактики, включая профилактику заболеваний, передаваемых половым путем. Комитет далее озабочен отсутствием в достаточном объеме данных о состоянии здоровья женщин.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять конкретные меры по улучшению медицинского обслуживания женщин во всех аспектах, включая услуги в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, в соответствии со статьей 12 Конвенции и общей рекомендацией 24 Комитета, касающейся охраны здоровья женщин. Комитет просит государство-участник принимать более эффективные меры в области профилактики подростковой беременности и заболеваний, передаваемых половым путем, путем расширения пропаганды использования методов планирования семьи и информированности о существующих услугах. Такие меры должны включать предоставление комплексных услуг в сфере охраны сексуального и репродуктивного здоровья молодежи, программы повышения доверия и половое просвещение с учетом возраста участников в рамках учебных программ формального и неформального образования, предназначенных для девочек и мальчиков.

36. Комитет выражает обеспокоенность по поводу трудного положения женщин в сельских или отдаленных районах, включая доступ к медицинскому обслуживанию, образованию и участию в программах повышения грамотности, и недостаточных возможностей в сфере занятия трудовой деятельностью, дающей доход, включая доступ к профессиональному обучению, рынкам и кредитам.

37. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание положению женщин, живущих в сельских или отдаленных районах, в целях расширения возможностей соблюдения положений статьи 14 Конвенции. В частности, Комитет призывает государство-участник расширить для женщин в этих районах доступ к программам здравоохранения, образования и повышения грамотности и к использованию возможностей получения дохода, включая обеспечение доступа к возможностям получения профессионального образования, кредитным учреждениям и рынкам. Комитет предлагает государству-участнику использовать успешный пример существующих программ микрофинансирования для предоставления женщинам более широкого доступа к проектам использования сберегательных вкладов и участия в деятельности, приносящей доход.

38. Комитет выражает озабоченность по поводу сохранения дискриминационных норм в обычном праве, регулирующих брачные и семейные отношения, которые разрешают многоженство и практику подношения «калыма» или обмена подарками, а также в отношении доступа к земле и землевладения и наследования. Комитет также озабочен тем, что на практике доступ женщин к правосудию ограничивается такими факторами, как отсутствие знаний и информированности относительно их прав и отсутствие правовой помощи, а также практическими трудностями доступа к судебным органам, высокой стоимостью юридических услуг и широким распространением использования традиционных или «островных» судов, в частности в сельских и отдаленных районах.

39. Комитет настоятельно призывает государство-участник завершить проводимую законодательную реформу в области семейного права в соответствии со статьями 15 и 16 Конвенции, с установлением конкретных сроков и обеспечением того, чтобы супруги имели одинаковые права и обязанности во время брака и в случае его расторжения. Комитет просит государство-участник расширить доступ женщин к правосудию, в том числе путем повышения осведомленности женщин об их правах, и доступ к судебным органам для отстаивания всех своих прав. Комитет рекомендует государству-участнику принять целенаправленные меры по повышению информированности традиционных или «островных» судов и их ознакомлению с принципом равенства по смыслу Конвенции, с тем чтобы они принимали решения, которые не будут носить дискриминационный характер в отношении женщин, особенно применительно к землевладению и наследованию, и также обеспечить, чтобы решения традиционных судов могли быть обжалованы в государственной судебной системе.

40. Комитет озабочен тем, что законодательство страны устанавливает разный минимальный возраст вступления в брак для женщин и для мужчин, в частности 16 лет для женщин и 18 лет для мужчин.

41. Комитет настоятельно призывает государство-участник увеличить минимальный брачный возраст женщин до 18 лет, как это предусмотрено в статье 16 Конвенции, в общей рекомендации 21 Комитета и в Конвенции о правах ребенка.

42. Комитет просит государство-участник расширить сферу сбора данных в разбивке по признаку пола во всех областях, охватываемых Конвенцией, и включить надлежащие статистические данные и анализ пока-

зателей, в разбивке по полу, в свой следующий доклад, с тем чтобы можно было получить полную картину осуществления всех положений Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику регулярно проводить оценки эффективности своего законодательства, политики и программ в целях обеспечения того, чтобы принимаемые меры вели к достижению поставленных целей, и информировать Комитет о результатах, достигнутых в осуществлении Конвенции, в своем очередном докладе.

43. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам в области прав человека расширяет возможности осуществления женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни¹. Поэтому Комитет рекомендует правительству Вануату рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых оно еще не является, а именно Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

44. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Вануату настоящих заключительных замечаний в целях ознакомления населения, в том числе должностных лиц правительства, политических деятелей, парламентариев и женских и правозащитных организаций, с мерами, которые были приняты для обеспечения де-юре и де-факто равенства женщин, а также о дальнейших шагах, которые необходимо предпринять в этом направлении. Комитет просит государство-участник и впредь широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, тексты Конвенции, Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по теме: «Женщины в 2000 году: равенство мужчин и женщин, развитие и мир в XXI веке».

45. Комитет просит государство-участник ответить на озабоченности, выраженные в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, который должен быть представлен в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой четвертый периодический доклад, который надлежит представить в октябре 2008 года, и свой пятый периодический доклад, который надлежит представить в октябре 2012 года, в качестве сводного доклада.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.